

2) Unionin oikeus, erityisesti oikeus tehokkaaseen oikeussuojaan, on esteenä pääasiassa kyseessä olevan kaltaiselle kansalliselle säännökselle, tulkittuna siten, että tilapäisen yhteenliittymän, joka on osallistunut tarjoajana julkista hankintaa koskevaan sopimusten tekomenettelyyn, jäsenillä ei ole mahdollisuutta vaatia itsenäisesti korvausta vahingosta, jonka ne ovat yksin kärsineet sellaisen päätöksen seurauksena, jonka on tehnyt asiaan sovellettavien kansallisten säännösten perusteella tähän menettelyyn osallistuva hankintaviranomaisesta erillinen viranomainen ja joka voi vaikuttaa menettelyn kulkuun.

(¹) EUVL C 142, 7.6.2008.

Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 14.1.2010 (Bundesgerichtshofin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV v. Plus Warenhandels-gesellschaft mbH

(Asia C-304/08) (¹)

(Direktiivi 2005/29/EY — Sopimattomat kaupalliset menettelyt — Kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan kaupalliset menettelyt, joissa kuluttajien osallistuminen arvontapeliin edellyttää tavaran tai palvelun hankintaa, ovat lähtökohtaisesti kiellettyjä)

(2010/C 179/03)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesgerichtshof

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV

Vastaaja: Plus Warenhandels-gesellschaft mbH

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Bundesgerichtshof — Sopimattomista elinkeinonharjoittajien ja kuluttajien välisistä kaupallisista menettelyistä sisämarkkinoilla ja neuvoston direktiivin 84/450/ETY, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 97/7/EY, 98/27/EY ja 2002/65/EY sekä Euroopan parlamentin

ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2006/2004 muuttamisesta 11.5.2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/29/EY (EUVL L 149, s. 22) 5 artiklan 2 kohdan tulkinta — Kaupallinen menettely, jossa tavaroiden myyntiin kytketään arvontapeli, joka mahdollistaa asiakkaan osallistumisen kansalliseen lottoarvontaan, kun hän on kerännyt tietyn määrän tavaroiden ostamisesta saatuja bonuspisteitä — Kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan kaupallinen menettely, jossa kuluttajien osallistuminen palkintokilpailuun tai arvontapeliin edellyttää tavaran tai palvelun hankintaa, ei ole lähtökohtaisesti sallittu siitä riippumatta, vahingoitetaanko mainontatoimenpiteellä yksittäistapauksessa kuluttajien etuja

Tuomiolauselmä

Sopimattomista elinkeinonharjoittajien ja kuluttajien välisistä kaupallisista menettelyistä sisämarkkinoilla ja neuvoston direktiivin 84/450/ETY, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 97/7/EY, 98/27/EY ja 2002/65/EY sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2006/2004 muuttamisesta 11.5.2005 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 2005/29/EY (sopimattomia kaupallisia menettelyjä koskeva direktiivi) on tulkittava siten, että se on esteenä sellaiselle pääasiassa kyseessä olevan kaltaiselle kansalliselle lainsäädännölle, jossa yksittäistapauksen konkreettisia olosuhteita huomioon ottamatta kielletään lähtökohtaisesti kaupalliset menettelyt, joissa kuluttajien osallistuminen palkintokilpailuun tai arvontapeliin edellyttää tavaran tai palvelun hankintaa.

(¹) EUVL C 247, 27.9.2008.

Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 20.5.2010 — Euroopan komissio v. Espanjan kuningaskunta

(Asia C-308/08) (¹)

(Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Direktiivi 92/43/ETY — Luontotyyppien suojelu — Luonnonvarainen eläimistö ja kasvisto — Suojelujärjestelmä ennen elinympäristön merkitsemistä yhteisön tärkeänä pitämien alueiden luetteloon — Direktiivin 12 artiklan 4 kohta — Maaseututien kunnostamista koskeva hanke)

(2010/C 179/04)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: S. Pardo Quintillán ja D. Recchia)

Vastaaja: Espanjan kuningaskunta (asiamies: N. Díaz Abad)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta 21.5.1992 annetun neuvoston direktiivin 92/43/ETY (EYVL L 206, s. 7), sellaisena kuin se on tulkittuna yhteisöjen tuomioistuimen asiassa C-117/03 13.1.2005 antamassa tuomiossa ja asiassa C-244/05 14.9.2006 antamassa tuomiossa, rikkominen sekä tämän direktiivin 12 artiklan 4 kohdan mukaisten velvoitteiden laiminlyönti — Villamanrique de Condesasta (Sevilla) El Rocío (Huelva) kulkevan maaseututien kunnostamista koskeva hanke

Tuomiolauselman

- 1) *Kanne hylätään.*
- 2) *Euroopan komissio velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

(¹) EUVL C 223, 30.8.2008.

Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 12.1.2010 (Sozialgericht Dortmundin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Domnica Petersen v. Berufungsausschuss für Zahnärzte für den Bezirk Westfalen-Lippe

(Asia C-341/08) (¹)

(Direktiivi 2000/78/EY — 2 artiklan 5 kohta ja 6 artiklan 1 kohta — Ikään perustuvan syrjinnän kieltä — Kansallinen säännös, jossa asetetaan 68 vuoden enimmäisikä sopimushammaslääkärin toiminnan harjoittamisen osalta — Tavoiteltu päämäärä — ”Terveiden turvaamiseksi tarpeellisen toimenpiteen” käsite — Johdonmukaisuus — Toimenpiteen sopivuus ja asianmukaisuus)

(2010/C 179/05)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Sozialgericht Dortmund

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Domnica Petersen

Vastaaja: Berufungsausschuss für Zahnärzte für den Bezirk Westfalen-Lippe

Muut osapuolet: AOK Westfalen-Lippe, BKK-Landesverband Nordrhein-Westfalen, Vereinigte IKK, Deutsche Rentenversiche-

rung Knappschaft-Bahn-See — Dezernat 0.63, Landwirtschaftliche Krankenkasse NRW, Verband der Angestellten-Krankenkassen eV, AEV — Arbeiter-Ersatzkassen-Verband eV, ja Kassenzahnärztliche Vereinigung Westfalen-Lippe

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Sozialgericht Dortmund (Saksa) — Yhdenvertaista kohtelua työssä ja ammatissa koskevista yleisistä puitteista 27.11.2000 annetun neuvoston direktiivin 2000/78/EY (EYVL L 303, s. 16) 6 artiklan tulkinta — Ikään perustuvan syrjinnän kieltä — Käsite ”oikeutettu tavoite”, jolla voidaan perustella erilainen kohtelu iän perusteella, ja tämän tavoitteen saavuttamisen mahdollistavien ”asianmukaisten ja tarpeellisten toteuttamiskeinojen” käsite — Kansallinen säännös, jossa potilaiden terveyden suojelemiseksi säädetään sopimushammaslääkärin toiminnan harjoittamiselle yläikärajaa

Tuomiolauselman

- 1) *Yhdenvertaista kohtelua työssä ja ammatissa koskevista yleisistä puitteista 27.11.2000 annetun neuvoston direktiivin 2000/78/EY 2 artiklan 5 kohtaa on tulkittava siten, että se on esteenä pääasiassa kyseessä olevan kaltaiselle kansalliselle toimenpiteelle, jolla asetetaan sopimushammaslääkärin ammatin harjoittamiselle yläikärajaa eli esillä olevassa asiassa 68 vuotta, silloin kun kyseisen toimenpiteen ainoana tavoitteena on suojella potilaiden terveyttä kyseisten hammaslääkäreiden toimintakyvyn alentumiselta kyseisen iän jälkeen, jos mainittua ikäraajaa ei sovelleta muihin kuin sopimushammaslääkäreihin.*

Direktiivin 2000/78 6 artiklan 1 kohtaa on tulkittava siten, ettei se ole esteenä mainitunlaiselle toimenpiteelle silloin, kun sen tavoitteena on jakaa työmahdollisuuksia sukupolvien kesken sopimushammaslääkärin ammattikunnan sisällä, jos kyseinen toimenpide on mainitun tavoitteen saavuttamiseksi asianmukainen ja tarpeen, kun otetaan huomioon tilanne kyseisillä työmarkkinoilla.

Kansallisen tuomioistuimen tehtävänä on yksilöidä sillä toimenpiteellä tavoiteltu päämäärä, jolla mainittu ikäraja asetettiin, tutkimalla kyseisen toimenpiteen voimassa pitämisen syy.

- 2) *Siinä tapauksessa, että pääasiassa kyseessä olevan kaltainen säännöstö on direktiivin 2000/78 vastainen, kun sillä tavoiteltu päämäärä otetaan huomioon, kansallisen tuomioistuimen, jonka käsiteltävänä on yksityishenkilön ja Berufungsausschuss für Zahnärzte für den Bezirk Westfalen-Lippen kaltaisen hallintoviranomaisen välinen riita, tehtävänä on jättää kyseinen säännöstö soveltamatta, vaikka se olisi annettu ennen direktiiviä ja vaikka kansallisessa oikeudessa ei säädettäisi siitä, ettei mainittua säännöstöä pidä soveltaa.*

(¹) EUVL C 260, 11.10.2008.